



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Finanziert von der
Europäischen Union
NextGenerationEU



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	3267	18/09/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER L’INCARICO RELATIVO AL RIFACIMENTO DELLA PASSERELLA DI COLLEGAMENTO AL FIENILE DI CASTEL RONCOLO ALL’IMPRESA NEROBUTTO SRL SOCIETÀ BENEFIT DI GRIGNO (TN)

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 12.000,00 (AL NETTO DI IVA 10%)

PNRR M2 C4 I2.2

CODICE CUP: I59D22000000007

CODICE C.I.G.: A00FF25E1A

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DEN WIEDERAUFBAU DER ZUR SCHEUNE FÜHRENDEN FUSSGÄNGERBRÜCKE VON SCHLOSS RUNKELSTEIN AN DIE FIRMA NEROBUTTO GMBH BENEFITGESELLSCHAFT AUS GRIGNO (TN)

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON EURO 12.000,00 (ZUZÜGLICH 10% MWST.)

PNRR M2 C4 I2.2

CUP-KODEX: I59D22000000007

C.I.G. KODEX: A00FF25E1A

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20/03/2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.

Vista la delibera di Consiglio n. 55 d.d. 14/06/2023 con la quale è stata approvata la variazione del bilancio 2023 – 2025 per l'annualità 2023;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 55 vom 14.06.2023, mit welchem die Haushaltsänderung für die Rechnungsjahre 2023-2025 in Bezug auf das Jahr 2023 genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11/06/2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körper-

degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la determinazione dirigenziale n. 1376 del 08/04/2022 il Direttore della Ripartizione 6 ha nominato la Dott.essa Ing. Alessandra Capelli ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento per i lavori di consolidamento statico della Casa d'Estate e interventi di ristrutturazione e restauro presso Castel Roncolo;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

schaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1345 vom 13/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Mit der Verfügung Nr. 1376 vom 08.04.2022 hat der Direktor der Abteilung 6 Frau Dr. Ing. Alessandra Capelli im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17/12/2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 zur einzigen Verfahrensverantwortlichen der Arbeiten für die statische Sicherung des Sommerhauses sowie für die Sanierungs- und Restaurierungsarbeiten auf Schloss Runkelstein ernannt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02/12/2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21/12/2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" i.g.F.
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen", genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25/01/2018;
- das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

Premesso che:

- nel luglio 2001 una scossa tellurica ha provocato un ulteriore distacco della parte nord occidentale del costone roccioso su cui sorge il Castello;

- tale evento ha comportato la necessità di avviare un ampio progetto di consolidamento sia degli elementi strutturali del castello, sia del costone roccioso, che lo sostiene;

- nell'ambito di tale intervento, si è riscontrato un grave ammaloramento degli elementi lignei della passerella di collegamento al fienile del Castello;

- dato che la passerella è ancora a servizio della vigna del Castello e tutt'oggi viene attraversata con piccoli mezzi d'opera;

- dato che l'intervento è stato valutato e definito insieme ai tecnici presenti in sito per il consolidamento del Castello, si è richiesto un preventivo all'impresa Nerobutto, esperta in restauri e già attiva presso il Castello;

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

- Aufgrund des Erdbebens im Juli 2001 sind an der Nordwestseite des Felsens, auf dem Schloss Runkelstein steht, Felsbrocken abgebrochen.

- Dadurch war es notwendig, ein umfangreiches Projekt für die Konsolidierung der strukturellen Elemente des Schlosses und des Felsens, auf dem es steht, auszuarbeiten.

- Im Rahmen dieser Arbeit wurde eine erhebliche Beschädigung der hölzernen Elemente der Fußgängerbrücke, die zur Scheune des Schlosses führt, festgestellt.

- da der Holzsteg nach wie vor dem Weinberg des Schlosses dient und immer noch von kleinen Fahrzeugen überquert wird.

- Da die Arbeiten zusammen mit den vor Ort anwesenden Technikern für die Konsolidierung des Schlosses bewertet und festgelegt wurden, wurde ein Kostenvoranschlag bei der Firma

Nerobutto angefordert, die Experte für Restaurierung ist und bereits im Schloss arbeitet.

- in attesa dell'ottenimento delle necessarie autorizzazioni al rifacimento della passerella, si sono nel frattempo conclusi i lavori afferenti al consolidamento della Casa d'Estate e pertanto queste lavorazioni sono rimaste in sospeso in attesa di autorizzazione;

- visto il parere rilasciato dall'Ufficio beni architettonici ed artistici in data 01/08/2023, che autorizza l'intervento di rifacimento della passerella;

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e della L. P 16/2015 s.m.i , con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Nerobutto srl Società Benefit in possesso della necessaria qualificazione.

Visto il preventivo di spesa di data 31/08/2023 (prot. n. 0255431/2023 di data 05/09/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro **12.000,00** (esclusa IVA 10%);

Ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo per un totale complessivo di 12.000,00€ -

- In Erwartung der erforderlichen Genehmigungen für den Wiederaufbau des Stegs, sind die Arbeiten zur Konsolidierung des Sommerhauses inzwischen abgeschlossen, so dass diese Arbeiten bis zur Genehmigung zurückgestellt wurden.

- Es wird Einsicht genommen in die Genehmigung des Denkmalschutzsamtes vom 01.08.2023, in der die Arbeiten zum Wiederaufbau des Stegs genehmigt werden.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Nerobutto GMBH Benefitgesellschaft ermittelt wurde, welche in Besitz der notwendigen Qualifikation ist.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 31/08/2023 (Prot. Nr. 0255431/2023 vom 05/09/2023) für eine Gesamtausgabe von Euro **12.000,00** (zuzüglich Mwst. 10%);

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, direkt zu vergeben.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf die oben genannte Auftragserteilung.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen befundenen Kostenvoranschlag

oltre a I.V.A. 10%;

über eine Gesamtausgabe von 12.000,00€ (zuzüglich Mwst. 10%).

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des L.G. Nr. 1/2002 i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*" für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, greifen die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., vorbehaltlich der Regelung durch Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurück, bzw. im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a lavori comparabili con quelli da acquisire;

Für Arbeiten, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt es keine aktiven Konventionen der AOV.

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Das Vergabeverfahren entspricht den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. und demzufolge besteht die Absicht, mit der Durchführung eines Direktauftrages fortzufahren, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F..

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio e con fondi PNRR,

Es wird festgestellt, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel und durch PNRR-Beitrag finanziert wird.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Il Direttore dell'Ufficio 6.3

All dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt
der Direktor des Amtes 6.3

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare il rifacimento della passerella di collegamento al fienile di Castel Roncolo, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 31/08/2023 (prot. n. 0255431/2023 di data 05/09/2023), e per le motivazioni espresse in premessa, all'impresa Nerobutto srl Società Benefit per l'importo di Euro 13.200,00 (**incl. IVA 10%**), ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
 - di non avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, in quanto l'impresa risultava già impegnata in loco ed era stata coinvolta nel processo di definizione dell'intervento;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione
- Der Auftrag für den Wiederaufbau der zur Scheune führenden Fussgängerbrücke von Schloss Runkelstein wird zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 31/08/2023 (Prot. Nr. 0255431/2023 vom 05/09/2023), an die Firma Nerobutto GmbH Benefitgesellschaft gemäß Art. 26 des LG Nr. 16/2015 vergeben. Die Gesamtausgabe beläuft sich auf **Euro 13.200,00 (MwSt. 10% inbegriffen)**.
 - Bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers wurden die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation nicht berücksichtigt, da die Firma bereits vor Ort tätig war und in den Prozess der Ausarbeitung des Eingriffs einbezogen wurde.
 - Der Vertragsentwurf mit den Vertragsbedingungen und Klauseln wird mit der auftragnehmenden Firma im Wege des Briefverkehrs abgeschlossen. Der Vertragsentwurf ist im Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude, hinterlegt. Er ist wesentlicher Bestandteil der vorliegenden Maßnahme und auf ihn wird per relationem verwiesen.
 - Es wird festgelegt, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.
 - Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in

dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario;

Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto;

- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen mindestens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto;

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde.

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi

- Die vorliegende Maßnahme muss gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art.

dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

29 des Gv.D. Nr. 50/2016 veröffentlicht werden.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\NEROBUTTO SRL_passerella Castel Roncolo_ing_Capelli.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3863	05012.02.011000019	PNRR Castel Roncolo - Interventi di restauro e riqualificazione Casa d'Estate M2C4 - INV 2.2 CUP I59D22000000007	13.200,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

aaa4774c58966ffccc2f8efe7d2bb8fc16e3af78ad9d50c590595804d4f07492 - 11521196 - det_testo_proposta_14-09-2023_16-28-13.doc
00c65abe0b55eb1a951e8abc4673916a765992c202620d79d54fda94aa9d9e96 - 11521199 - det_Verbale_14-09-2023_16-28-48.doc
f2bc32e338f3e4630c3b69d6d390fdc9866624dad3714fdfb662552227646fa2 - 11521260 - modello_Allegato Impegno.doc
f734ef1fa33251cfff9bd99c36aa2ff402f6d99dff74f694212c4386c13654863 - 11521261 - NEROBUTTO SRL_passerella Castel Roncolo_PREV_06135-1.stamped.pdf
c8265f564c12864ea0fe15eb22d85dc5a80ad919adb10c34f384abf9842918c8 - 11523419 - CASTEL RONCOLO modello_Allegato Impegno.pdf